

La Reina canta hoy por última vez

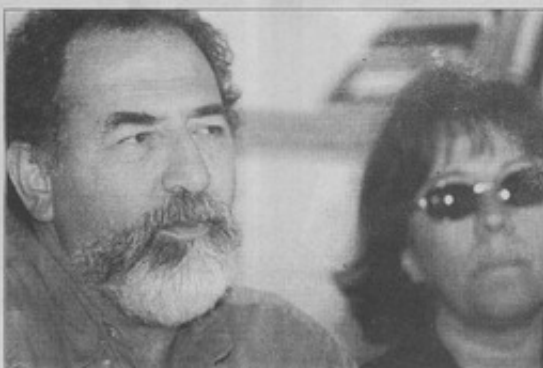
Gustavo Meza: "El actor es el centro del espectáculo"

Bastaron sólo unos instantes observando el montaje de Gustavo Meza, anoche en el Municipal, para darse cuenta de la exactitud de los elogios que horas antes se vertieron en la conferencia de prensa, realizada en el salón internacional del Teatro.

MARIO CORDOVA FRE

Cerca de las 13:30, la duda de los presentes a la conferencia que ofrecieron el director de la obra, Gustavo Meza y el director de El Nortino, Reinaldo Berrios, la actriz Elsa Poblete y el productor general, Isaias Urquiza, se conjugaba en la comparación de la versión presentada hace un año por la Universidad de Antofagasta y la que ofrece por última vez esta noche, el Grupo de Teatro Imagen, de Santiago.

Meza acudió a las pa-



Gustavo Meza en compañía de Elsa Poblete, actriz que representa a la "Ambulancia" en la obra.

labras que un día le comentaron un espectador en la Segunda Región, "es distinta una foto carné a una de un estudio fotográfico". "Una es realista y la otra es más poética, más mágica", dijo Hernán Rivera, su autor original, no en la sala, por supuesto.

Una de las diferencias es la ausencia de escenario en este montaje, que según el propio director, es atribuible a que la compañía trabaja siempre con pocos elementos y sin escenografías.

Ello porque el actor es el centro del espectáculo y tiene la capacidad de crear el mundo donde se va desarrollando la obra", explica Meza, quien en más de una oportunidad ha recibido leas por una ambientación donde no había nada más que personas. "Suponemos que el actor, con su cuerpo, su comportamiento y con los ojos es capaz de entregar un decorado a la gente, sin que este exista de verdad".

La dificultad fue sorteada con pleno éxito en

Antofagasta, en dos presentaciones a teatro lleno y donde está muy familiarizado el contexto y la misma reina, "todo el mundo tiene un pampino dentro fuera de la casa y a parte, había otro montaje que no conocemos, era importante la reacción, fue positivo o curioso", explicó Meza.

En realidad no fue difícil presentarla en otros lugares alejados del

norte ni otros países, porque según el director, la pieza tiene una universalidad que sobrepasa la realidad.

PARTES NUEVAS

Respecto al trabajo de adaptación, Meza contó que el mismo Rivera, que trabajó en varias sesiones con ellos, les dijo "que la novela se veía y adqui-

"Nosotros también"

La idea de adaptar la obra de Rivera Letelier apareció cuando el actor Roberto Poblete llegó a la casa del director, Gustavo Meza, a entregarle en las manos la pieza "La Reina Isabel cantaba rancheras". "Estoy seguro que vas a hacer algo", le dijo Poblete.

Por convicción o encantamiento, Meza decidió adaptarla al mismo tiempo que avanzaba en su lectura, es así como viajó al norte hace un par de años para empaparse de la historia pampina, del entorno de la obra, de las oficinas salitreras.

Al tiempo, cuando partió de Iquique y visitó al grupo de teatro de la Universidad de Antofagasta en esa ciudad, la consulta entre ambas partes fue la misma y la respuesta también:

- ¿Qué estás preparando?
- La Reina Isabel...
- Nosotros también.



El productor general del evento, Isaias Urquiza; Reinaldo Berrios, director de El Nortino, y Gustavo Meza, director de la obra.

re rumbos que no están dentro de ésta, lo mismo pasa con personajes y escenas que tampoco aparecen, pero que podrían existir".

En el final, agregó el director, hay destinos que fueron cambiados y que fueron agregados por la libertad artística de quien realiza la adaptación. Rivera aprobó e incluso rió con varias partes que tampoco están en la obra original.

COMPROMISO CON LA CULTURA

El otro matiz de la conferencia abarcó las posibilidades de traer más obras y compañías de la capital y una mayor difusión y apoyo para los grupos locales existentes.

En este sentido, debido a que la concurrencia se desglosaba mayormente en actores de compañías iquiqueñas y de Santiago, amantes de la cultura y personas involucradas en esta temática, se generó una suerte de compromiso entre las distintas entidades que pueden fomentar la actividad artística de la comuna.

Hace más de un año que Imagen ofrece la obra, se ha presentado en festivales internacionales de teatro como el de Uruguay y se hizo acreedora al premio Apes, al mejor montaje en 1997.

Actualmente "La Reina Isabel cantaba rancheras" es parte de un repertorio de cuatro obras, que forman la actividad global de la agrupación sostenida en la Escuela de Teatro Imagen, la primera con 25 años de vida y la segunda con 15.

El elenco de trece actores estudió en distintas generaciones en esa escuela, salvo Elsa Poblete. "No me quiero mandar las partes, pero tienen una muy buena formación académica y son monitores de distintas materias", comentó Meza.

Al llegar a una ciudad,

presentando en la gira

"Murmuraciones acerca

de la muerte de un juez" y

"La Reina", abrieron talle-

res de maquillaje, actua-

ción, dirección y drama-

Dando como ejemplo al Teatro Municipal, a la Escuela Artística Violeta Parra y a la constante actividad local cultural, Berrios insistió en que "existe materia prima muy rica y que ésta necesita estímulos", por eso nunca deja de ser útil el intercambio "con gente que ha recorrido un poco más que nosotros", manifestó el director de El Nortino.

Gustavo Meza, "El actor, es el centro del espectáculo"

[artículo] Mario Córdova Fre.

Libros y documentos

AUTORÍA

Córdova Fre, Mario

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Gustavo Meza, "El actor, es el centro del espectáculo" [artículo] Mario Córdova Fre. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile